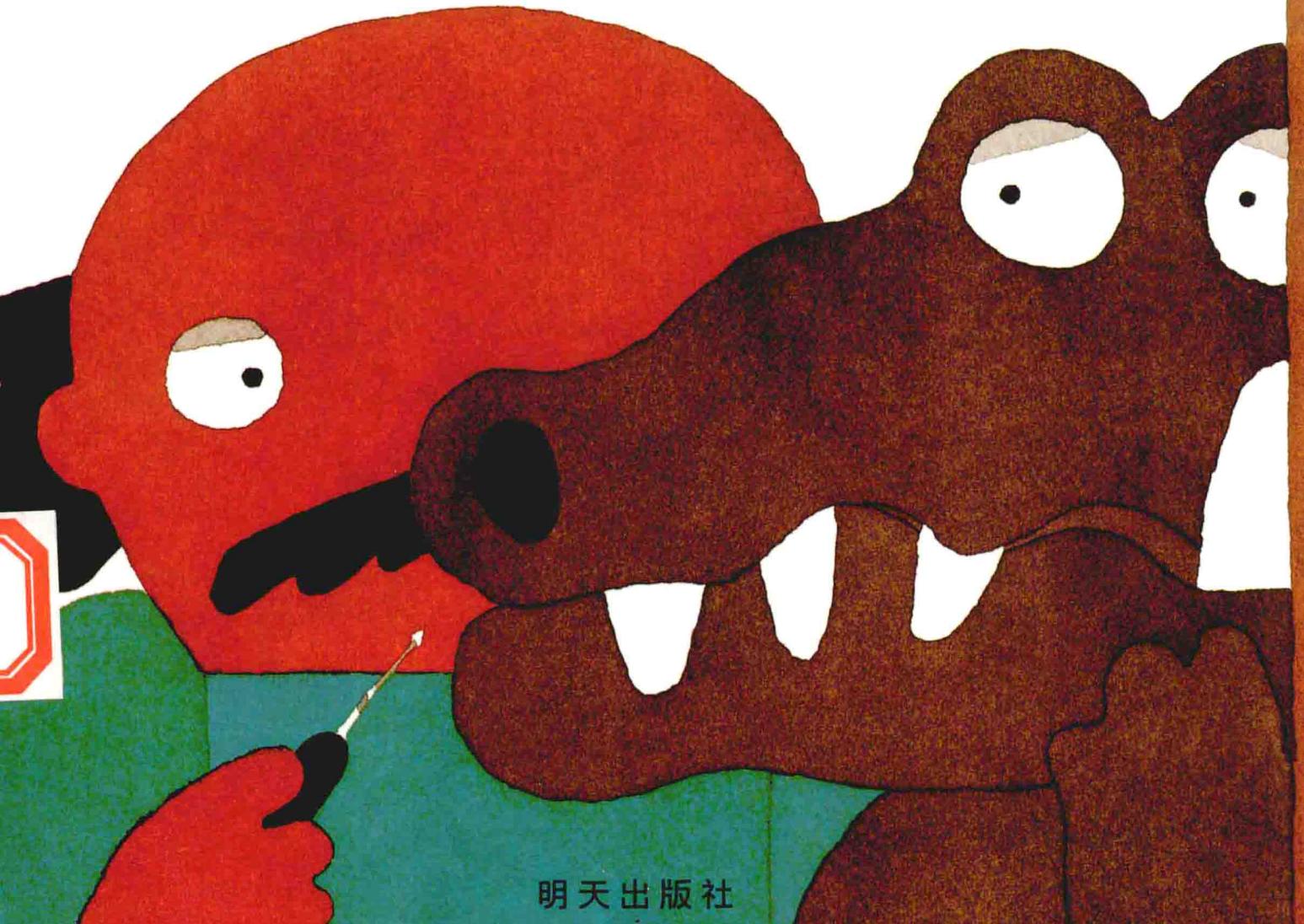


# 鳄鱼怕怕 牙医怕怕

文·图／[日]五味太郎 译／上谊编辑部



明天出版社

# 鳄鱼怕怕 牙医怕怕

文·图/[日]五味太郎 译/上谊编辑部



明天出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

鳄鱼怕怕 牙医怕怕／[日]五味太郎编绘；上谊编辑部译。

—2版。—济南：明天出版社，2013.6（2013.12重印）

(信谊世界精选图画书)

ISBN 978-7-5332-7427-6

I. 1 鳄…II. 1 五…2 上…III. 1 儿童文学—图画故事—日本—现代 IV. 1 I313.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第082396号

山东省著作权合同登记号 图字:15-2008-072号

## The Crocodile and the Dentist

Copyright © 1984 by Taro GOMI

First published in Japan in 1984 by KAISEI-SHA Publishing Co., Ltd.

English Text ©1994 by Millbrook Press, a division of Lerner Publishing Group. Used by permission.

Simplified Chinese translation copyright © 2008 by Tomorrow Publishing House  
in conjunction with Hsinex International Corp.

Simplified Chinese translation rights arranged with KAISEI-SHA Publishing Co., Ltd.  
through Japan Foreign-Rights Centre.

All Rights Reserved.

本简体字中英双语版 © 2008由(台北)上谊文化实业股份有限公司授权出版发行

## 鳄鱼怕怕 牙医怕怕

---

文、图／[日]五味太郎 著／上谊编辑部

总策划／张杏如 责任编辑／凌艳明

特约编辑／马永杰 刘维中 特约美编／黄锡麟 王素莉 李宜桦

出版人／胡鹏 出版发行／明天出版社 地址／山东省济南市胜利大街39号

网址／[www.tomorrowpub.com](http://www.tomorrowpub.com) [www.sdpress.com.cn](http://www.sdpress.com.cn)

特约经销商／上海上谊贸易有限公司 地址／上海市静安区南京西路1788号1903室

电话／86-21-62813681 网址／[www.xinyituhuashu.com](http://www.xinyituhuashu.com)

经销／各地新华书店 印刷／上海中华商务联合印刷有限公司

开本／218×218毫米 20开 印张／2

版次／2008年10月第1版 2013年6月第2版 印次／2013年12月第15次印刷

ISBN 978-7-5332-7427-6 定价／29.80元

---



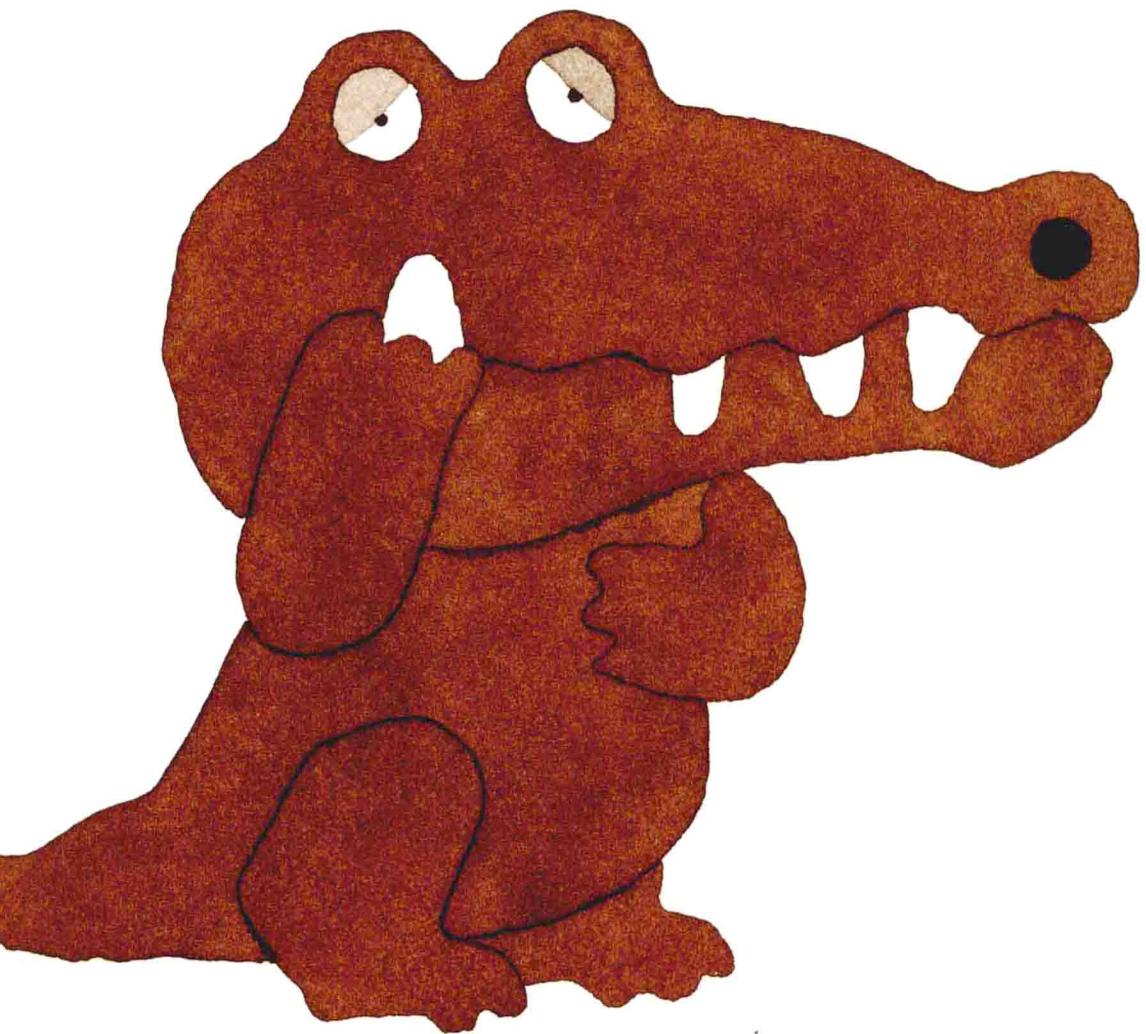


我真的不想看到他……

I really don't want to see him...

但是我非看不可。

but I must.

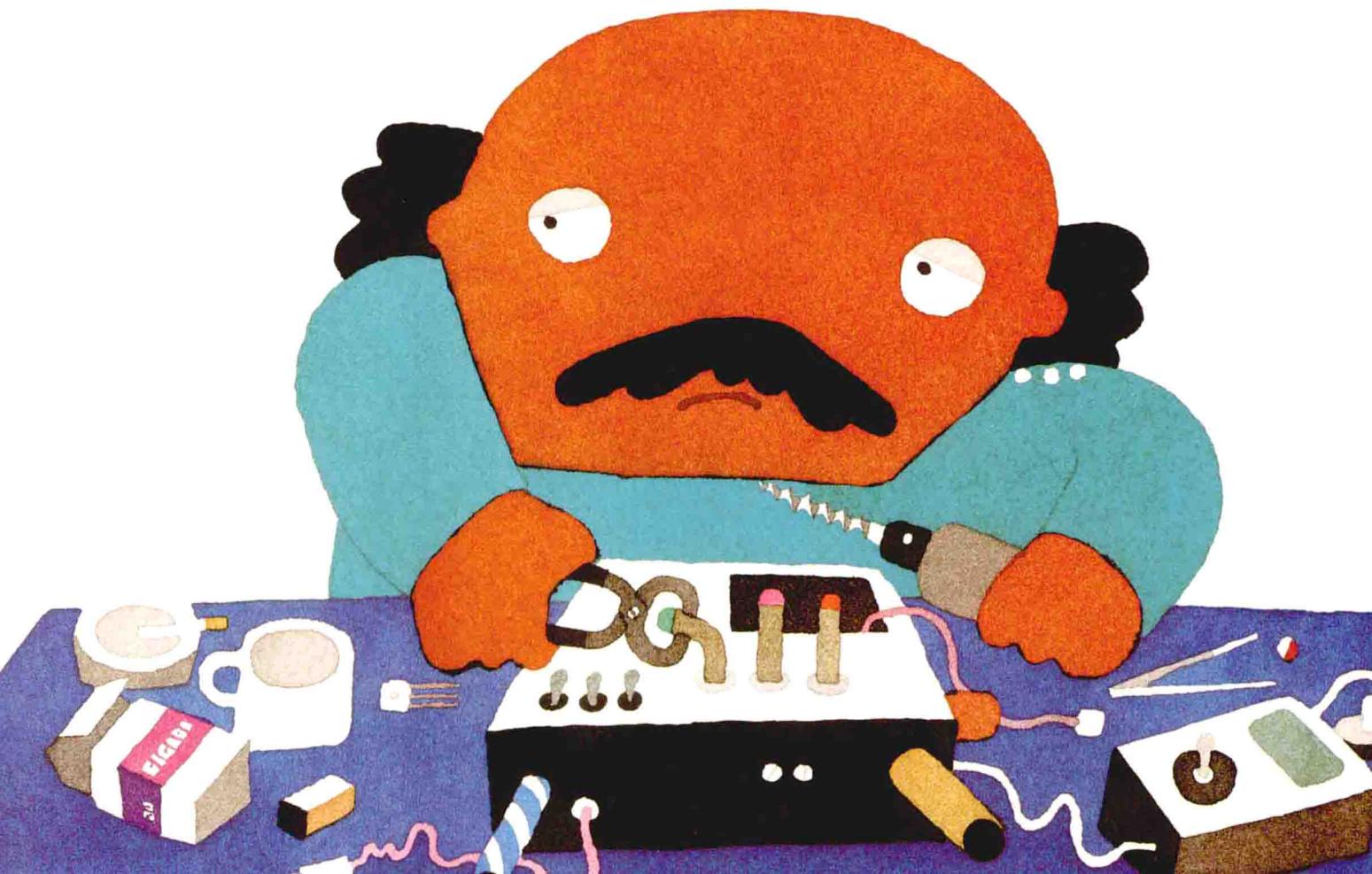






我真的不想看到他，  
但是我非看不可。

I really don't want to see him,  
but I must.



啊！

Aaugh!



啊！

Aaugh!



A close-up illustration of a brown alligator's head and upper body. The alligator has large, white, bulging eyes and a wide, toothy grin showing many sharp, white, triangular teeth. It is holding a small, white, rectangular envelope with its front paws. The background behind the alligator is a textured, light beige color.

我一定得去吗？

Shall I go through with it ?

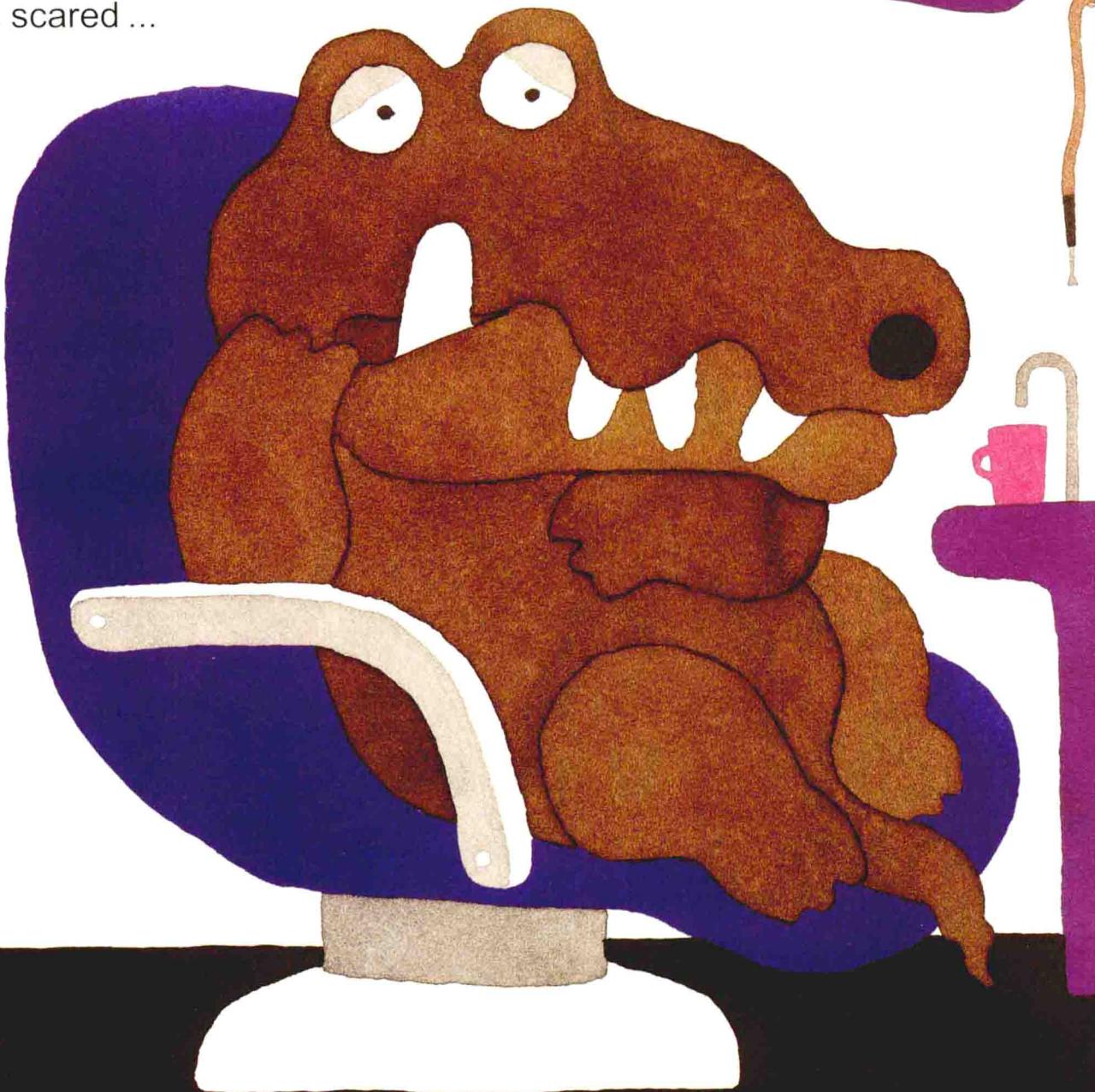
我一定得去吗？

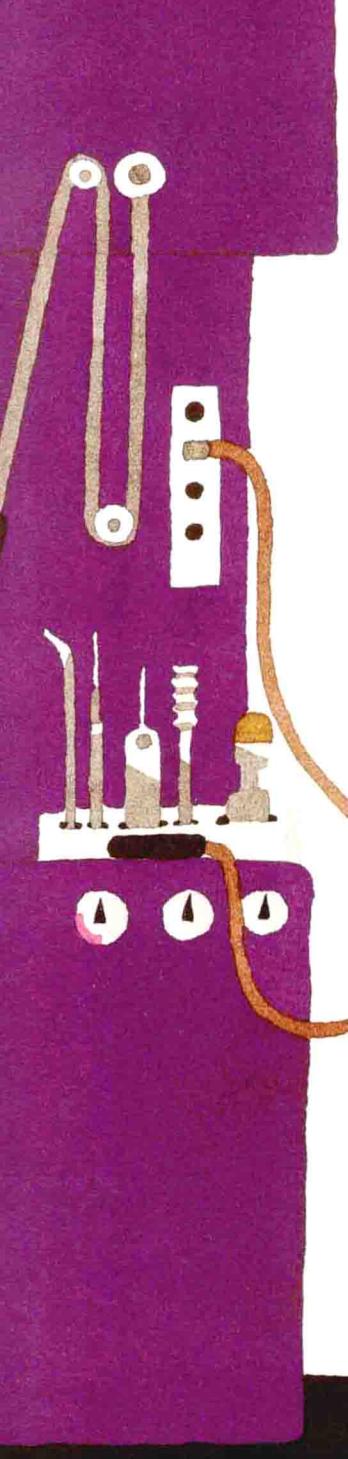
Shall I go through with it?



我好害怕……

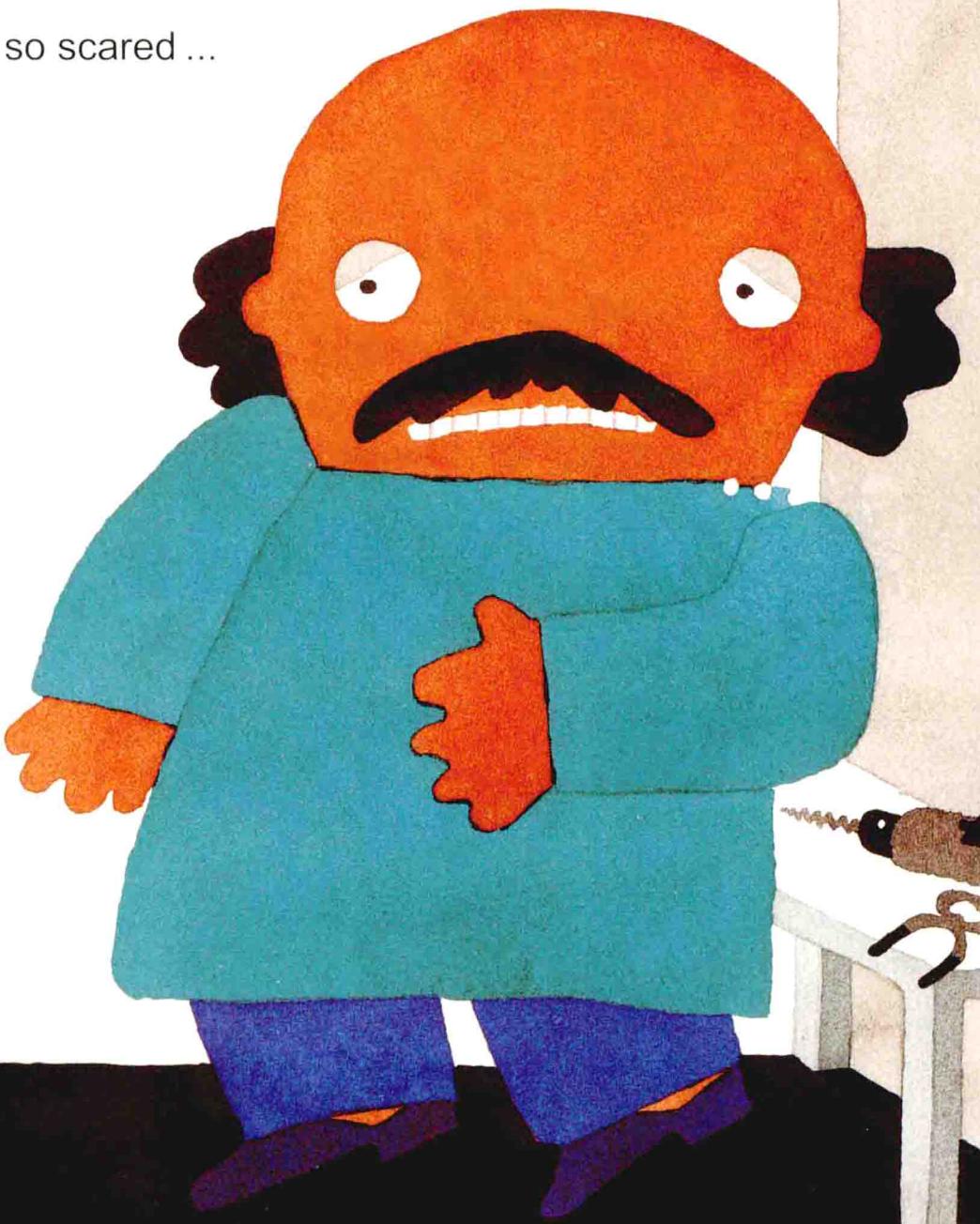
I am so scared ...





我好害怕……

I am so scared ...





我一定要勇敢。

I must be brave.

我一定要勇敢。

I must be brave.

